Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам
и улучшению положения женщин

Учет гендерной проблематики

Обзор

Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, 2002 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые в настоящем издании определения и представление материалов не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их полномочных органов, или же делимитации их границ или установления их пределов.

Используемый в настоящем издании термин «страна» в некоторых случаях относится к территориям или районам.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам
и улучшению положения женщин
Департамент по экономическим и социальным вопросам
Office of the Special Adviser on Gender Issues
and the Advancement of Women
Department of Economic and Social Affairs
Two Gc.0s

Содержание

Предисловие

В Пекинской платформе действий, принятой четвертой Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, было определено значение учета гендерной проблематики как основной глобальной стратегии содействия гендерному равенству. Некоторые важные общие принципы учета гендерной проблематики содержатся в согласованных выводах ЭКОСОС 1997/2. Дальнейшие конкретные директивы были представлены в письме Генерального секретаря главам всех подразделений Организации Объединенных Наций от 13 октября 1997 года. В решениях своей двадцать третьей специальной сессии о последующих мерах по осуществлению Пекинской платформы действий, состоявшейся в июне 2000 года, Генеральная Ассамблея расширила мандат по учету гендерной проблематики в Организации Объединенных Наций. Затем в июле 2001 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2001/41 об учете гендерных аспектов, в которой постановил обеспечить учет гендерных аспектов во всей своей работе, в частности в работе своих функциональных комиссий, а также рекомендовал проводить пятилетний обзор хода осуществления согласованных выводов ЭКОСОС 1997/2.

Для учета гендерной проблематики во всех основных сферах деятельности Организации Объединенных Наций, включая разору-

женщин и мужчин последствий любых планируемых мер, включая законодательство, политику или программы, во всех областях и на всех уровнях. Речь идет о стратегии, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых направлений деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы и женщины, и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и для неравенства не оставалось места. Конечная цель состоит в обеспечении равенства между женщинами и мужчинами». Учет гендерной проблематики означает, что взгляды, опыт, знания и интересы как женщин, так и мужчин в полной мере принимаются во внимание при разработке политики, планировании и принятии решений. Учет гендерной проблематики означает, что вопросы гендерного равенства должны стать центральными при анализе и прин7)

кие меры по обеспечению гендерного равенства и осуществлению учета гендерных аспектов; активизировались исследования по гендерной проблематике в различных областях, а также все большее распространение получило дезагрегирование данных по признаку пола; обобщены и задокументированы значительные по объему данные о гендерных аспектах в различных сферах деятельности Организации Объединенных Наций; приняты важные институциональные меры по обеспечению лучшего осознания проблемы и знаний о ней, а также меры по совершенствованию профессиональных возможностей специалистов для осуществления учета гендерной проблематики, в частности, проводятся программы подготовки кадров и создаются системы координационных центров по гендерным вопросам.

Однако необходимо устранить еще ряд трудностей, в частности отсутствие четкости в концепциях, недопонимание связей между гендерными аспектами и различными направлениями работы Организации Объединенных Наций, а также неспособность решить выявленные гендерные проблемы. Были разработаны стратегии устранения этих препятствий, включая выпуск информационных материалов по концепциям, лежащим в основе учета гендерной проблематики, меморандумов по выявлению связей между гендерными аспектами и различными секторами, а также программ по повышению компетентности в этих вопросах. Одной из наиболее серьезных проблем остается недопонимание того, *как* именно следует выявлять и решать гендерные проблемы. Настоящая публикация была подготовлена специально для того, чтобы помочь разобраться в этих вопросах. Будут подготовлены и другие материалы, с тем чтобы расширить возможности специалистов включать гендерные аспекты в свою работу.

При обсуждении всех аспектов учета гендерной проблематики важно помнить о том, что стратегия такого учета никоим образом не исключает необходимости целенаправленного вмешательства для решения конкретных вопросов расширения прав женщин и обеспечения гендерного равенства. Пекинская платформа действий предусматривает двойную стратегию — учет гендерной проблематики и действия по ликвидации конкретных пробелов или проблем, возникающих в процессе развития гендерного равенства. Аналогичным образом учет гендерного равенства никоим образом не устраняет

потребности в экспертах по гендерным вопросам или лицах, способствующих переменам в этой важной области. Напротив, совершенствование учета гендерной проблематики в органах системы Организации Объединенных Наций в предстоящем десятилетии потребует усилий таких экспертов, способных своей работой содействовать более глубокому осознанию и изучению данного вопроса всеми специалистами, повышению их потенциала и преданности делу. Понадобятся немалые дополнительные ресурсы для оказания поддержки важной работе специалистов по гендерной тематике, координаторов и подразделений по гендерным вопросам в рамках всей системы.

Анджела Э. В. Кинг
Специальный советник Генерального секретаря
по гендерным вопросам
и улучшению положения женщин

1. Введение

Гендерное равенство как цель, учет гендерной проблематики как стратегия

Гендерное равенство — цель, признанная правительствами и международными организациями. Она закреплена в международных соглашениях и обязательствах. В настоящее время ведутся многочисленные дискуссии о том, что означает равенство (и чего оно не означает), и как его достичь.

Ясно, что неравенство между мужчинами и женщинами имеет глобальный характер. Например, женщины страдают от насилия со стороны своих интимных партнеров чаще, чем мужчины; уровень участия женщин в политической жизни, равно как и их представительство в структурах, принимающих решения, значительно ниже соответствующего уровня мужчин; женщины и мужчины имеют разные экономические возможности; подавляющее большинство бедных — женщины; среди тех, кто оказывается объектом работорговли и вовлечен в секс-индустрию, большинство составляют женщины и девушки. Эти и другие вопросы необходимо решать для обеспечения гендерного равенства.

Достижение большего равенства между женщинами и мужчинами потребует изменений на многих уровнях, включая изменения в отношениях и подходе к гендерным вопросам, изме-

Стратегия учета гендерной проблематики в согласованных выводах ЭКОСОС 1997/2 определена как

«*...процесс оценки возникающих для женщин и мужчин последствий любых планируемых мер, включая законодательство, политику или программы, во всех областях и на всех уровнях. Речь идет о стратегии, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых направлений деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы и женщины, и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и для неравенства не оставалось места. Конечная цель состоит в обеспечении равенства между женщинами и мужчинами*».

нения, которые претерпевают институты и законодательство, изменения в экономике и структурах принятия политических решений.

В этом документе рассматривается стратегия содействия гендерному равенству — учет гендерной проблематики,— одобренная в Пекинской платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине

тический подход и поднимаемые вопросы должны соответствовать

Исследования, проведенные в последние два десятилетия, демонстрируют важность выяснения сути этих агрегированных терминов и оценки их значения. Например, в результате исследований стало ясно, что «люди» реагируют на экономические изменения в соответствии с конкретными гендерными аспектами, поскольку гендерная принадлежность оказывает существенное влияние на их доступ к ресурсам, обязанностям и возможностям. Исследования также показали, что ресурсы необязательно распределяются поровну между членами домашнего хозяйства, и не все члены домохозяйства в одинаковой мере участвуют в принятии решений об использовании этих ресурсов. Игнорирование этих факторов может исказить

конкретных исследований) потенциальные различия между женщинами и мужчинами, с тем чтобы учесть все факторы, помогающие понять конкретную ситуацию. Поскольку участие женщин в принятии решений в целом более ограниченно, чем участие мужчин, необходимы конкретные стратегии, позволяющие услышать голос женщин.

- *Обратить внимание на те виды деятельности (включая домашнюю работу), в которых численно преобладают женщины*

  Несмотря на то, что выполнение домашней работы и работы по уходу за членами семьи в последние годы было признано частью общественного производства, эта деятельность зачастую все еще не учитывается, не измеряется и недооценивается. Аналогичным образом, в мероприятиях и программах по повышению производительности труда на выполняемые женщинами сельскохозяйственные работы также обращается меньше внимания, чем на работы, выполняемые мужчинами.

- *Не следует думать, что все женщины или все мужчины имеют одинаковые потребности и устремления*

  Между женщинами, как и между мужчинами, существуют различия, связанные с классовыми, религиозными, возрастными, этническими и прочими факторами. Женщины и мужчины не являются однородными группами. Важно не делать обобщений относительно различных популяций, а рассматривать воздействие целого ряда факторов, в том числе гендерного, на потребности и устремления отдельных людей.

- *Анализировать проблему или вопрос, а также последствия предлагаемых мероприятий с гендерной точки зрения и выявить средства выработки решений, которые способствуют справедливому распределению благ и возможностей*

  Учитывая гендерные различия и неравенство в обществе, невозможно предположить, что женщины и мужчины имеют равные возможности для участия или получают равные блага в результате процесса развития. Особое внимание необходимо уделить тому, чтобы не считалось, что осуществляемые мероприятия дают одинаковые для всех людей результаты, так как это может непреднамеренно привести к усилению гендерного неравенства.

Общие вопросы и тенденции

Каждую ситуацию следует рассматривать отдельно, исходя из присущих ей особенностей, тем не менее, существует широкий спектр вопячз при-

работке эффективных стратегий профилактики ВИЧ/СПИДа, а также о целесообразных, основанных на равенстве мероприятиях в сфере социального обеспечения.

- *Различия в юридическом статусе и правах*

  Несмотря на национальные конституции и международные документы, провозглашающие равные права женщин и мужчин, во многих случаях равные права в отношении личного статуса, обеспечения, земли, наследования и возможностей в сфере занятости — не предоставляются женщинам по закону или на практике. Само по себе важно ликвидировать такие ограничения для женщин, но так же важно разработать эффективные национальные стратегии повышения экономической производительности и роста, сокращения нищеты и достижения устойчивого использования ресурсов. Действия по обеспечению прав женщин — это не только предмет озабоченности небольшой группы женщин-активисток, это скорее обязанность международного сообщества в целом.

- *Гендерное разделение труда в экономике*

  В большинстве стран распределение трудящихся женщин и мужчин различно по секторам перерабатывающей промышленности, по формальным и неформальным секторам, в сельском хозяйстве, а также по профессиям. Женщины гораздо чаще, чем мужчины, бывают заняты на низкооплачиваемых или «нестандартных» работах (частичная занятость, временная работа, работа на дому) и имеют меньший доступ к таким производительным активам, как образование, квалификация, собственность и кредиты. Это означает, что экономические тенденции и политика могут иметь различные последствия для женщин и мужчин. Например, либерализация торговли неравномерно сказывается на различных секторах, и последствия этого для гендерного равенства и экономического роста лишь недавно стали предметом изучения.

- *Неравенство в домашнем/неоплачиваемом секторе*

  Во многих странах именно женщины несут основное бремя

жение водой и дровами. Эти задачи увеличивают объем работы женщин и зачастую являются препятствием для участия в политической жизни или повышения уровня экономической активности. Недавние исследования продемонстрировали взаимосвязь между «репродуктивной функцией» и «производительным» сектором экономики, в частности зависимость всей

2. Что известно об учете гендерной проблематики?

Учет гендерной проблематики — отнюдь не новая стратегия. Ее значение подчеркивается в Пекинской платформе действий и основывается на многолетнем предшествующем опыте, когда предпринимались попытки сфокусировать внимание на гендерной проблематике в политике и программах. В результате усилий, направленных на понимание этих проблем и разработку эффективных стратегий, было извлечено немало уроков.

Потребность в широкой стратегии, затрагивающей основные институты и сфокусированной на гендерных отношениях

Стратегия учета гендерной проблематики была вызвана неудовлетворенностью прежними подходами к сокращению гендерного раз-

доступа к ресурсам и контроля над ними, а также возможностей для принятия решений. Росло понимание того, сколь важно найти союзников среди мужчин и сотрудничать с мужчинами для пересмотра гендерных ролей и отношений. Таким образом, необходимо было перейти от идеи «женщины как целевая группа» к идее гендерного равенства как цели развития.

Меры в поддержку гендерного равенства могут способствовать достижению других социально-экономических целей

Хотя достижение цели гендерного равенства важно само по себе — как вопрос прав человека и социальной справедливости, — шаги по обеспечению большего гендерного равенства могут также способствовать достижению других социальных и экономических целей. Важно показать экономистам значение Иа:0пей.
а такэ Таннию 9.61э2.ээне являющх с Тmезагрегиртьку(номичесээ9кже спДэ(

ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО И ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЭКОНОМИКИ

- *Изучение производительности труда в сельском хозяйстве в Африке показывает, что уменьшение гендерного неравенства могло бы способствовать значительному повышению сельскохозяйственного производства. Например, исследования показывают, что обеспечение женщин-фермеров в Кении средствами производства и их обучение на таком же уровне, что и мужчин, могут привести к увеличению объема продукции, производимой фермерами, более чем на 20 процентов.*
- *Исследования экономического роста и образования показывают, что отсутствие инвестиций в образование женщин может привести к снижению валового национального продукта (ВНП). При всех прочих равных условиях, страны, в которых соотношение женщин и мужчин, охваченных начальным и средним образованием, составляет менее 0,75, уровень ВНП, по прогнозам, может оказаться приблизительно на 25 процентов ниже, чем в странах с меньшим гендерным неравенством в сфере образования.*
- *Исследования гендерного неравенства на рынке труда показывают, что ликвидация гендерной дискриминации в отношении рода занятий и оплаты труда может привести как к повышению доходов женщин, так и к росту национального дохода. Например, по имеющимся оценкам, ликвидация гендерного неравенства на рынке труда в Латинской Америке привела бы не только к повышению заработной платы женщин приблизительно на 50 процентов, но и к увеличению объема национального производства на 5 процентов.*
- *Гендерное неравенство также снижает производительность труда следующего поколения; по сообщению Всемирного банка, появляется все больше данных, свидетельствующих о том, что улучшение благосостояния женщин ведет к повышению производительности в будущем. Вероятность того, что дети будут посещать школу, повышается с ростом образовательного уровня их матерей, и дополнительный доход, получаемый матерями, более положительно влияет на улучшение питания семьи, здоровья и образования детей, по сравнению с дополнительным доходом отцов.*
- *Исследования показывают, что гендерное неравенство препятствует увеличению предложения в ответ на меры структурной перестройки, уменьшая заинтересованность женщин в производстве товаров на продажу вследствие увеличения загруженности женщин.*
- *Непомерная загруженность женщин серьезно ограничивает экономический рост и развитие; нельзя сказать, что женщины недозагружены, напротив, они сильно перегружены. Выгоды от уменьшения загруженности женщин могут оказаться значительными. Например, исследование, проведенное в Танзании, свидетельствует о том, что снижение таких ограничений в общине мелких производителей кофе и бананов приводит к росту денежного семейного дохода на 10 процентов, производительности труда — на 15*

Внимание к людям — обязательное условие

Зачастую трудно понять важность стратегии учета гендерной проблематики в программах в области науки или техники, таких как международная торговля, курсы обмена валют или изменение климата. Прежде всего необходимо понять, как данные меры отразятся на людях (производителях, потребителях, рабочих, родителях, жителях конкретного географического района, и т. д.). Если внимание

3. Учет гендерной проблематики в конкретных контекстах

«*...правительствам и другим субъектам следует содействовать проведению активной и целенаправленной политики учета женской проблематики в основных направлениях деятельности в рамках всех стратегий и программ, с тем чтобы до принятия решений проводился анализ последствий, соответственно, для женщин и мужчин*» (Пекинская платформа действий, 1995 год, пункт 79).

Упор на учет гендерной проблематики делается во всей Пекинской платформе действий, в которой подчеркивается важность понимания того, как действия, предпринимаемые в *каждой* сфере деятельности, отражаются на женщинах, на мужчинах и на задаче достижения равенства. Подчеркивается обязанность всех государственных учреждений поддерживать цели равенства путем проведения ими соответствующей политики и программ. В Пекинской платформе действий также отмечается важная роль международных организаций, неправительственных организаций и гражданского общества, частного сектора и других субъектов.

В настоящем разделе кратко рассматриваются элементы стратегии учета гендерной проблематики в конкретных контекстах.

Анализ и разработка политики

Учет гендерной проблематики в анализе и разработке политики дает возможность обратить внимание на воздействие политики на людей и установить, каким образом такое воздействие может поразному сказываться на женщинах и мужчинах с учетом имеющихся гендерных различий и неравенства. Подход с гендерных позиций позволяет лучше понять варианты и последствия разработки политики. Он также может помочь политическим деятелям оценить потенциал по уменьшению гендерного разрыва.

Стратегия учета гендерной проблематики направлена на то, чтобы гендерные аспекты постоянно включались в оценку политики,

TwC9 TwCЦ-эДэ(нкрже мочь пом

венства как одного из результатов осуществления соответствующих стратегий наряду с экономическим ростом, эффективностью, снижением уровня нищеты и обеспечением устойчивого развития. Это требует включения гендерных аспектов на различных этапах осуществления стратегий.

В качестве первого шага следует включить гендерные аспекты в

ных исследовательских проектов. При этом учитываются цель и масштаб проекта, а также возможность их определения с учетом взглядов и приоритетов и женщин, и мужчин в отношении исследуемого вопроса. Для учета гендерной проблематики в исследовании необходимо также обратить внимание на методику его проведения и на возможность с ее помощью зафиксировать и изучить гендерные различия и неравенство. Например, методы исследования, направ-

Будут ли идентифицированы результаты исследования, касающиеся гендерной проблематики, и рекомендации о сокращении гендерного разрыва, в том числе на политическом уровне? Какие шаги будут предприняты для обеспечения того, чтобы полученные результаты и рекомендации были распространены и включены в обсуждение мер стратегического характера?

- *Оценка исследования*

  Будут ли включены гендерные аспекты в критерии качественной оценки исследования с точки зрения определения методики, стратегий, воздействия, результатов и т. д.?

Примеры гендерного подхода к исследованиям и выбору объектов исследования приведены во вставке на стр. 19.

Техническая помощь

Учет гендерной проблематики в процессе оказания технической помощи имеет целью осуществление инициатив в поддержку гендерного равенства. Это требует рассмотрения прогнозируемых результатов и их связи с вопросами гендерного равенства. Например, инициатива по укреплению способности судейского корпуса применять нормы международного права включает такой важный комплекс вопросов, как толкование международных норм о гендерном равенстве (изложенных в таких документах, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин) в применении к национальному законодательству по ряду вопросов, например, вопросов о наследовании, супружеской собственности, занятости и социальном обеспечении. При осуществлении законодательной инициативы в поддержку децентрализации государственного управления для учета гендерной проблематики необходимо принять во внимание факторы, влияющие на представительство женщин в органах, принимающих решения, и способность директивных органов определить и учесть потребности как женщин, так и мужчин.

Наиболее эффективный способ реализации стратегии учета гендерной проблематики в процессе оказания технической помощи заключается в необходимости обеспечить, чтобы аспекты гендерного равенства были рассмотрены при определении задачи и на начальном этапе обсуждения с запрашивающим помощь партнером. Круг ведения или рамки программы могут быть определены так, чтобы либо способствовать, либо препятствовать включению ген-

ГЕНДЕРНЫЕ АСПЕКТЫ ПЛАНОВ

дерных аспектов. Гораздо проще обсуждать гендерные аспекты в том, например, случае, когда программа безусловно нацелена на людей и их социально-экономическое положение. Начальное обсуждение с партнерами целей и объема инициируемой программы также предоставляет возможность обсудить, какое значение и почему гендерная проблематика имеет для данной программы, а также продемонстрировать, что обеспечение гендерного равенства является неотъемлемым компонентом инициативы, а не «дополнением».

На этапах как разработки, так и осуществления инициативы по оказанию технической помощи необходимо развить конструктивный диалог с партнерами, которые также стремяттрук-таю тендерного равен

Тот факт, что женщины и мужчины могут иметь разные потребности, приоритеты и ресурсы, подчеркивает необходимость проводить консультации с различными группами населения. Методика консультаций также имеет значение, поскольку в некоторых обстоятельствах женщины могут сталкиваться с конкретными препятствиями при попытке выражения своего мнения. Зачастую необходимо поставить четкую цель охватить как женщин, так и мужчин.

- *Консультироваться с местными экспертами, специализирующимися по вопросам гендерного равенства (в академических институтах, НПО, правительственных учреждениях по делам женщин)*

  Важно привлекать местных экспертов, как для того, чтобы использовать их знания, так и для того, чтобы дать им возможность воздействовать на обсуждение политики.

Обслуживание межправительственных организаций

Межправительственные организации являются важным форумом для постановки жизненно важных вопросов политики и обмена опытом между странами. Пониманию и обсуждению многих вопро-

включая аспекты гендерного равенства в рассматриваемые вопросы. Поскольку во многих органах системы Организации Объединенных Наций существуют отделы или специалисты по гендерным вопросам и накоплен большой опыт решения проблем гендерного равенства, то имеются значительные ресурсы информации и анализа по различным вопросам и вариантам политики.

В целом учет гендерной проблематики при обслуживании межправительственных организаций включает в себя три особенно важных момента.

- *При оказании поддержки исполнительным органам или бюро неправительственных организаций*

  поощрять формулирование вопросов таким образом, чтобы обеспечить комплексный подход к различным взаимосвязанным целям и проблемам государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе к гендерному равенству.

-

ют существенно значимую информацию правительствам, международным институтам и иным организациям. Такая информация используется для определения приоритетов, разработки программ и направления политики.

Принимая во внимание важность сбора, анализа и распространения данных, учет гендерной проблематики имеет решающее значение в статистике. Учет гендерной проблематики в статистике означает подготовку всех статистических данных с учетом гендерных ролей и гендерных различий, а также неравенства в обществе[7]. Все данные — как об отдельных лицах, так и не имеющие прямого отношения к людям, — должны собираться, компилироваться и анализироваться с учетом гендерных факторов, которые влияют на роли женщин и мужчин, их доступ к ресурсам и преимущества, которые женщины и мужчины получают в результате доступа к ресурсам, льготам и услугам.

Дезагрегация всех статистических данных по признаку пола — один из способов, позволяющих привлечь внимание к гендерным аспектам в статистике. Однако одного дезагрегирования недостаточно. Дезагрегированные по признаку пола данные представляют собой лишь данные, собранные и сведенные в таблицы отдельно по женщинам и мужчинам. Наличие данных, распределенных по признаку пола, не гарантирует, что концепции, определения и методы получения данных были разработаны специально для отражения гендерных ролей и отношений в обществе. Также важно определить, насколько адекватно типы собранных данных могут ответить на основные вопросы в отношении соответствующих секторов/проблем, которые необходимо задать с точки зрения гендерного равенства. Учет гендерной проблематики в статистике может привести к сбору нового типа данных или расширению сбора данных в некоторых областях для заполнения существующих пробелов в знаниях. Кроме того, учет гендерной проблематики требует обращения особого внимания на основные концепции и методы сбора и анализа данных, для того чтобы адекватно охватить вопросы гендерного равенства. Необходимо также обратить внимание на методы представления и распространения данных, с тем чтобы проблемы были представлены надлежащим образом и были доступны всем потенциальным целевым группам. Необходимо также рассмотреть вопрос об учете гендерной проблематики в статистике как инструменте изменений политики. Все указанные выше изменения требуют более тесного сотрудничества между производителями и потребителями статистических данных.

Для эффективного учета гендерной проблематики необходимо осуществить ряд значительных изменений в области статистики по тем сферам политики, где не прослеживалось воздействие статистики на уровне отдельных лиц/домохозяйств, и в результате предполагалось, что гендерные вопросы не имеют большого значения. Например, в статистике сельского хозяйства необходимо перенести внимание с «производства» и «продукции» в смысле представления данных об обрабатываемых землях, видах сельхозкультур, оборудования и других производственных ресурсов — на людские ресурсы, задействованные в этом производстве. В статистике торговли внимание традиционно уделялось агрегированным данным по импорту и экспорту, и в целом имелось мало информации о социально-экономических характеристиках производителей экспортной продукции. На транспорте статистика в основном относится к существующим средствам перевозки и их использованию, тогда как мало известно о различиях в использовании транспорта мужчинами и женщинами и о различном воздействии транспортной политики и программ.

Ниже излагаются некоторые меры по обеспечению учета гендерной проблематики в этой области:

- Обеспечить, чтобы в статистике были отражены позиции и участие женщин и мужчин во всех социально-экономических областях.
- Учесть различный опыт женщин и мужчин в разных социально-экономических группах и возможное значение этих различий для статистического анализа. Например, статистика энергетики зачастую сосредоточена на определении процента домашних хозяйств, имеющих доступ к электричеству. Учитывая, что женщины и мужчины могут отдавать предпочтение разным видам энергии, было бы полезно изучить потребности пользователей с разбивкой по признаку пола и виду использования энергии.
- Обеспечить адекватное представление гендерных различий «единицами анализа». Например, в сельскохозяйственной статистике основное внимание часто уделяется использованию сельскохозяйственных машин и механизмов. Принимая во внимание тот факт, что женщины-фермеры часто имеют меньший доступ к производственным ресурсам, чем мужчины,

важно учитывать земельные владения с разбивкой владельцев по признаку пола, а также различия и неравенство в доступе к сельскохозяйственной технике.

- Обеспечить представление гендерных различий и неравенст-

4. Институциональное развитие/укрепление потенциала для обеспечения учета гендерной проблематики

Укрепление потенциала является основополагающим вопросом как для организаций системы Организации Объединенных Наций, так и для сотрудничающих с ними партнеров (других учреждений, НПО и правительств). Для эффективного осуществления стратегии учета гендерной проблематики в своей работе и для привлечения других организаций к сотрудничеству организации и учреждения должны укреплять свой собственный потенциал. Это долгосрочный процесс, требующий постоянного внимания, ресурсов и политического капитала.

Для оценки имеющихся возможностей учета гендерной проблематики и определения потребностей дальнейшего развития организации системы Организации Объединенных Наций могли бы изучить состояние дел в том, что касается реализации каждого из приведенных ниже компонентов укрепления потенциала[8].

- *Понимание цели и приверженность делу*

  Ясное понимание цели достижения равенства женщин и мужчин специалистами, особенно на высшем уровне принятия решений, и приверженность делу достижения этой цели необходимы как на институциональном, так и на индивидуальном уровне.

- *Навыки анализа и планирования*

- *Роль катализатора*

  Подразделение, ответственное за пропаганду и разъяснение вопросов гендерного равенства и учета гендерной проблематики, может сыграть решающую роль при условии, что его мандат предусматривает решение стратегических задач и выполнение роли катализатора (а не просто общую ответственность за осуществление учета гендерной проблематики).

- *Механизмы участия*

  Это средства проведения консультаций, обеспечивающих, чтобы как женщины, так и мужчины, а также отдельные лица и организации, выступающие за гендерное равенство, могли участвовать в принятии решений и воздействовать на формулирование и оценку политики и программ.

- *Информация, данные и исследования*

  Необходимо наличие таких компонентов, как исследования по вопросам гендерных различий и неравенства, а также дезагрегированные по признаку пола адекватные данные для разработки политики и программ.

Опыт показывает, что способность работать над вопросами гендерного равенства не появляется «автоматически». Напротив, учреждение или организация должны разрабатывать план или программу, ставящие реальные цели, определяющие отчетность и мобилизующие поддержку на соответствующем уровне.

5. Выводы

В самом широком и общем виде стратегия учета гендерной проблематики относительно проста. Однако опыт свидетельствует о том, что в конкретных обстоятельствах осуществление мер по учету гендерной проблематики зачастую является сложным делом. В настоящем документе была предпринята попытка оказать содействие в получении более четкого представления о подходе с позиций учета гендерной проблематики и его практических последствиях, а также попытка помочь определить исходные точки, позволяющие углубить анализ в различных конкретных контекстах.

Вынесенные из опыта прошедшего десятилетия вполне определенные уроки заключаются в том, что учет гендерной проблематики невозможен без твердой приверженности организаций и учреждений данной стратегии и без систематических усилий по ее осуществлению. Это требует определения гендерных аспектов во всех секторах и вопросах, входящих в программу работы Организации Объединенных Наций, а также выявления исходных точек, используя которые можно включать гендерную проблематику в разнообразные направления деятельности. Использование таких исходных точек с целью привлечь большее внимание к выявленным гендерным аспектам требует осуществления разнообразных стратегий; попытка показать это была предпринята в настоящем документе на ограниченном ряде примеров в конкретных контекстах.

Как отмечено в Пекинской платформе действий, гендерный анализ является критически важной отправной точкой для учета гендерной проблематики. Анализ гендерных аспектов должен стать неотъемлемой частью любого анализа или, при необходимости, должен проводиться в качестве отдельного анализа. Такой анализ должен осуществляться не только специалистами по гендерным вопросам, он должен стать важным элементом профессиональной компетентности всех сотрудников Организации Объединенных Наций. В стратегии развития надлежащего институционального потенциала для гендерного анализа и учета гендерной проблематики должны включаться программы подготовки специалистов и разработки руководящих принципов, а также примеры успешной практики.

Однако ясно, что дальнейшее развитие учета гендерной проблематики требует не только хорошего анализа. Важнейшими условиями успешного осуществления учета гендерной проблематики

являются преданность достижению данной цели со стороны высшего руководства и создание эффективных механизмов отчетности. Опыт показывает, что разработка программ подготовки кадров, руководящих принципов и прочих материалов бесполезна при отсутствии четко выраженной политической приверженности идее гендерного равенства и стратегии учета гендерной проблематики. Необходимо разработать средства и способы содействия, облегчения и поощрения усилий, имеющих целью поставить гендерные аспекты в центр внимания.

Важно мобилизовать лидеров, найти союзников, обеспечить отчетность, установить связи с организациями, разделяющими эти цели, выявить ресурсы и способы, позволяющие сделать данные вопросы актуальными для конкретных целевых аудиторий. С момента введения термина «учет гендерной проблематики» в международный словарь приобретены обширные знания в этой области, но предстоит сделать еще многое. Необходимо шире распространять полученный опыт и использовать его для осуществления надлежащих перемен, в особенности на уровне политики и учреждений, необходимо также выявить и решить оставшиеся проблемы в плане учета гендерной проблематики.

Один из наиболее важных уроков, извлеченных из усилий по осуществлению стратегии учета гендерной проблематики, заключается в том, что включение гендерных аспектов во все области социального развития необходимо не только для обеспечения гендерного равенства, но и для достижения других важных целей. Устойчивое развитие, ориентированное на удовлетворение потребностей человека, возможно только при условии выявления гендерных аспектов и включения их в качестве составных элементов во все направления работы Организации Объединенных Наций. Таким образом, следует уделять первостепенное внимание решению сложнейших проблем учета гендерной проблематики как важному средству полного достижения целей Декларации тысячелетия.

Примечания

[1] Как и при использовании многих других терминов, принятых в международных дискуссиях, необходимо быть уверенным в том, что использование данного